

## MINISTÈRE DE LA JUSTICE

## Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 28 septembre 1972, sortant ses effets le 18 novembre 1972, est acceptée la démission de M. Kesteloot, F.C.L.M.Gh., de ses fonctions de président du tribunal de première instance de Bruges.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 14 novembre 1972, sortant ses effets le 28 octobre 1972, est acceptée, la démission de M. Engels, H.G., de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce d'Anvers.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêtés royaux du 14 novembre 1972 :

— est acceptée, à sa demande, la démission de M. Janssen, R.M., de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Liège;

— la désignation de M. Paque, E., vice-président au tribunal de première instance de Liège, aux fonctions de juge des saisies près ce tribunal, est renouvelée, pour un terme de cinq ans, prenant cours le 1er octobre 1972;

— M. Kinnard, M., juge au tribunal de première instance de Liège, est désigné pour remplir les fonctions de juge des saisies près ce tribunal, pour un terme de trois ans, prenant cours le 18 novembre 1972.

Par arrêté ministériel du 13 novembre 1972, M. Zegels, J.M., rédacteur au greffe du tribunal de première instance de Verviers, est délégué temporairement aux fonctions de commis-greffier à la justice de paix du canton d'Aubel.

## MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

## Autoroutes

## Expropriations. — Procédure d'extrême urgence

Un arrêté royal du 13 octobre 1971 décrète qu'il y a lieu de faire application des dispositions de l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962, instituant une procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, aux expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Erembodegem, en vue de la construction, par le Fonds des Routes, de l'autoroute A10, Bruxelles-Ostende.

28 OCTOBRE 1972. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 6 février 1971, déterminant la composition du dossier de demande de permis de bâtir

Le Ministre des Travaux publics,

Vu la loi du 29 mars 1962, organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, notamment l'article 53, modifiée par la loi du 22 décembre 1970;

Vu l'arrêté ministériel du 6 février 1971, déterminant la composition du dossier de demande de permis de bâtir, modifié par l'arrêté ministériel du 30 mai 1972;

Vu la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

## Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 28 september 1972, dat uitwerking heeft op 18 november 1972, is aan de heer Kesteloot, F.C.L.M.Gh., ontslag verleend uit zijn ambt van voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

Hij mag zijn aanspraak op pensioen doen gelden en is gemachtigd tot het voeren van de eretitel van zijn ambt.

Bij koninklijk besluit van 14 november 1972, dat uitwerking heeft op 28 oktober 1972 is aan de heer Engels, H.G., ontslag verleend uit zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Antwerpen.

Hij is gemachtigd tot het voeren van de eretitel van zijn ambt.

Bij koninklijke besluiten van 14 november 1972 :

— is aan de heer Janssen, R.M., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Luik;

— is de aanwijzing van de heer Paque, E., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik, tot het ambt van beslagrechter bij die rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar, met ingang van 1 oktober 1972;

— is de heer Kinnard, M., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik, aangewezen om het ambt van beslagrechter bij die rechtbank waar te nemen, voor een termijn van drie jaar, met ingang van 18 november 1972.

Bij ministerieel besluit van 13 november 1972, is aan de heer Zegels, J.M., opsteller bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Verviers, opdracht gegeven tijdelijk het ambt van klerkgriffier bij het vrederecht van het kanton Aubel te vervullen.

## MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

## Autosnelwegen

## Onteigeningen. — Spoedprocedure

Bij koninklijk besluit van 13 oktober 1972 is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen op het grondgebied der gemeente Erembodegem, voor de aanleg, door het Wegenfonds, van de autoweg A10, Brussel-Oostende.

28 OKTOBER 1972. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 6 februari 1971, tot vaststelling van de samenstelling van het dossier van de aanvraag om bouwvergunning

De Minister van Openbare Werken,

Gelet op de wet van 29 maart 1962, houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, inzonderheid op artikel 53, gewijzigd bij de wet van 22 december 1970;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 februari 1971, tot vaststelling van de samenstelling van het dossier van de aanvraag om bouwvergunning, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 30 mei 1972;

Gelet op de wet van 23 december 1946, tot instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Vu l'urgence,

Arrête :

**Article 1er.** L'article 1er de l'arrêté ministériel du 6 février 1971, déterminant la composition du dossier de demande de permis de bâtir, modifié par l'arrêté ministériel du 30 mai 1972, est remplacé par le texte suivant :

« Le présent chapitre s'applique aux travaux et actes suivants : construire, reconstruire et utiliser un terrain pour le placement d'une ou plusieurs installations fixes.

» Lorsqu'une construction nécessite des travaux de démolition, la composition du dossier se limite aux documents exigés par le présent chapitre.

» La composition d'un dossier de demande de démolition est réglée par le chapitre II, ci-après, lorsqu'aucune construction nouvelle n'est prévue.

» La composition d'un dossier de demande de transformation est réglée par le chapitre IIbis, ci-après. »

**Art. 2.** Le texte néerlandais de l'article 3, 2° de l'arrêté ministériel du 6 février 1971, déterminant la composition du dossier de demande de permis de bâtir, modifié par l'arrêté ministériel du 30 mai 1972, est remplacé par le texte suivant :

« De tekeningen moeten zijn gearceerd volgens een lijst van aanduidingen, op te nemen in de bijbehorende verklaring van de tekens, te weten donkergrijs voor beton, grijs voor nieuw metselwerk en arcering voor bestaand metselwerk, streeplijnen en stippeling tussen de twee evenwijdige lijnen voor de te slopen delen. »

**Art. 3.** Le chapitre II de l'arrêté ministériel du 6 février 1971, déterminant la composition du dossier de demande de permis de bâtir, modifié par l'arrêté ministériel du 30 mai 1972, est complété par un chapitre IIbis, rédigé comme suit :

#### « Chapitre IIbis

##### *Du dossier de demande de transformer*

» Article 6bis. Pour qu'un dossier de demande de transformer soit considéré comme complet, il doit contenir, en dehors des documents et renseignements prescrits par le règlement communal :

» 1° Une demande de permis en double exemplaire rédigée sur un formulaire dressé par la commune et mis gratuitement par elle à la disposition du demandeur; le formulaire doit comprendre le texte du modèle repris à l'annexe I du présent arrêté;

» 2° Les plans des travaux à exécuter, en autant d'exemplaires que la commune l'estime nécessaire, deux de ces exemplaires devant être transmis par elle au fonctionnaire délégué de l'administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire.

» Sur ces plans devront figurer tous les renseignements exigés par la commune, ainsi que le profil des constructions voisines;

» 3° En double exemplaire, un extrait cadastral figurant dans un rayon de 50 m les alentours de l'immeuble ou un plan de situation permettant de repérer l'immeuble dans le quartier et par rapport aux immeubles voisins; ce plan indique également le numéro cadastral de l'immeuble et son numéro de police, s'il en existe un. »

**Art. 4.** Le texte néerlandais du titre du chapitre IV de l'arrêté ministériel du 6 février 1971, déterminant la composition du dossier de demande de permis de bâtir modifié par l'arrêté ministériel du 30 mai 1972 est remplacé par le texte suivant :

« Dossier van de aanvraag betreffende werken en handelingen van geringe omvang. »

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het ministerieel besluit van 6 februari 1971, tot vaststelling van de samenstelling van het dossier van de aanvraag om bouwvergunning, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 30 mei 1972, wordt door de onderstaande tekst vervangen :

« Dit hoofdstuk is toepasselijk op volgende werken en handelingen : bouwen, herbouwen en een grond gebruiken voor het plaatsen van één of meer vaste inrichtingen.

» Is voor een bouw sloopwerk noodzakelijk, dan beperkt de inhoud van het dossier zich tot de in dit hoofdstuk geëiste bescheiden.

» De samenstelling van het dossier van de aanvraag om sloopvergunning wordt, voor zover geen bouwwerkzaamheden zullen worden uitgevoerd, door het verder volgend hoofdstuk II geregeld.

» De samenstelling van het dossier van de aanvraag om verbouwingsvergunning wordt door het verder volgend hoofdstuk IIbis geregeld. »

**Art. 2.** De Nederlandse tekst van artikel 3, 2° van het ministerieel besluit van 6 februari 1971, tot vaststelling van de samenstelling van het dossier van de aanvraag om bouwvergunning, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 30 mei 1972, wordt door de onderstaande tekst vervangen :

« De tekeningen moeten zijn gearceerd volgens een lijst van aanduidingen, op te nemen in de bijbehorende verklaring van de tekens, te weten donkergrijs voor beton, grijs voor nieuw metselwerk en arcering voor bestaand metselwerk, streeplijnen en stippeling tussen de twee evenwijdige lijnen voor de te slopen delen. »

**Art. 3.** Na hoofdstuk II van het ministerieel besluit van 6 februari 1971, tot vaststelling van de samenstelling van het dossier van de aanvraag om bouwvergunning, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 30 mei 1972, wordt een hoofdstuk IIbis ingevoegd, luidende :

#### « Hoofdstuk IIbis

##### *Dossier van de aanvraag om verbouwingsvergunning*

» Artikel 6bis. Om als volledig te worden beschouwd, moet het dossier van een aanvraag om verbouwingsvergunning bevatten, ongerekend de door de gemeentelijke verordening voorgeschreven bescheiden en gegevens :

» 1° Een vergunningaanvraag in tweevoud, gesteld op een formulier dat door de gemeente is opgemaakt en door deze gratis ter beschikking van de aanvrager wordt gesteld; het formulier moet de tekst van het in bijlage I van dit besluit opgenomen model bevatten;

» 2° De tekeningen van het uit te voeren werk, in zoveel exemplaren als de gemeente nodig acht, waarvan twee exemplaren door de gemeente aan de gemachtigde ambtenaar van het bestuur van de Stedebouw en de Ruimtelijke Ordening worden gezonden.

» Op deze tekeningen moeten al de door de gemeente geëi te gegevens, alsmede het profiel van de belendende panden zijn aangegeven;

» 3° Een kadastraal uittreksel in tweevoud, waarop de omgeving van het gebouw in een omtrek van 50 meter is aangegeven, of een situatietekening die het mogelijk maakt, de ligging van het gebouw in de wijk en ten opzichte van de omliggende bebouwing te bepalen; deze tekening moet bovendien het kadastraal nummer van het perceel, alsmede het huisnummer, zo er een bestaat, aangeven. »

**Art. 4.** De Nederlandse tekst van de titel van hoofdstuk IV van het ministerieel besluit van 6 februari 1971, tot vaststelling van de samenstelling van het dossier van de aanvraag om bouwvergunning, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 30 mei 1972, wordt door volgende tekst vervangen :

« Dossier van de aanvraag betreffende werken en handelingen van geringe omvang. »

Art. 5. Le texte néerlandais de l'article 19 de l'arrêté ministériel du 6 février 1971, déterminant la composition du dossier de demande de permis de bâtir, modifié par l'arrêté ministériel du 30 mai 1972, est remplacé par le texte suivant :

« Het ministerieel besluit van 18 april 1962, houdende vaststelling van de voorwaarden waaraan een dossier betreffende een bouw-aanvraag moet voldoen om volledig te zijn, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 31 juli 1962, wordt opgeheven. »

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 octobre 1972.

Art. 5. De Nederlandse tekst van artikel 19 van het ministerieel besluit van 6 februari 1971, tot vaststelling van de samenstelling van het dossier van de aanvraag om bouwvergunning, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 30 mei 1972, wordt door volgende tekst vervangen :

« Het ministerieel besluit van 18 april 1962, houdende vaststelling van de voorwaarden waaraan een dossier betreffende een bouw-aanvraag moet voldoen om volledig te zijn, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 31 juli 1962, wordt opgeheven. »

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 28 oktober 1972.

J. DE SAEGER

#### MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

25 SEPTEMBRE 1972. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 février 1972, convenue au sein de la Commission paritaire nationale pour la transformation du papier et du carton concernant la formation économique, sociale et technique de certains ouvriers et ouvrières (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire nationale pour la transformation du papier et du carton de rendre obligatoire la convention collective de travail du 24 février 1972 concernant la formation économique, sociale et technique de certains ouvriers et ouvrières;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 24 février 1972, reprise en annexe, convenue au sein de la Commission paritaire nationale pour la transformation du papier et du carton concernant la formation économique de certains ouvriers et ouvrières.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 septembre 1972.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

25 SEPTEMBER 1972. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 februari 1972 gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking betreffende de economische, sociale en technische vorming van zekere werklieden en werksters (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Nationaal Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking, waarbij de algemeen verbindend verklaring wordt gevraagd van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 februari 1972 betreffende de economische, sociale en technische vorming van zekere werklieden en werksters;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 24 februari 1972 gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking betreffende de economische, sociale en technische vorming van zekere werklieden en werksters.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 september 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. MAJOR

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.